

Programa

IV COLOQUIO INTERNACIONAL: INVESTIGACIÓN Y CREACIÓN DE LA CULTURA ARTÍSTICA CENTROAMERICANA, 2022

Homenaje póstumo a la
Dra. Mayela Vallejos Ramírez
(1958-2022) Q.P.D

UCR



CIDICER
Centro de Investigaciones
sobre Diversidad Cultural
y Estudios Regionales

SO Sede de
Occidente



FUNDACIÓN
INTERARTES

Presentación

Con este IV Coloquio Internacional, desarrollado desde el Centro de Investigaciones sobre Diversidad Cultural y Estudios Regionales (CIDICER) y la Fundación Interartes, abrimos de nuevo un espacio de reflexión sobre la investigación y la producción artística y literaria de la región centroamericana. Pero en especial, ampliamos la visión al plano Mesoamericano, ya que contamos con ingenieros, arquitectos y especialistas de la construcción con tierra de la Red Proterra Mesoamérica.

Se unen personas investigadoras de Guatemala, Honduras, El Salvador, Panamá, España, Estados Unidos y Costa Rica que presentarán distintas panorámicas como el turismo cultural, cultura popular, historia local, hábitat, arquitectura vernácula; diversas prácticas artísticas como el performance, poesía, música, música popular, literatura, arte y periodismo, cine y hasta lenguas criollas. Así que, lo precolombino, lo indígena, lo africano, lo europeo y lo árabe, se mezclarán en estos días para dialogar sobre la enorme complejidad que circunda por las venas. Nos uniremos para entablar pláticas sobre nuestras tradiciones mesoamericanas, las cuales subsisten desde épocas inmemoriales.

Esta actividad está dedicada a la Dra. Mayela Vallejos Ramírez (1958-2022) (q.e.p.d), quien fue miembro de la Fundación Interartes, en reconocimiento a su compañerismo y en memoria de su importante desempeño académico como investigadora de la cultura centroamericana.

Agradecemos de especial manera a las y los colegas y miembros de la Fundación Interartes; al CIDICER, y a la Sede de Occidente de la Universidad de Costa Rica, por el apoyo para poder desarrollar este evento académico de alto impacto para la cultura de la región. Del mismo modo, agradecemos a las autoridades, docentes, estudiantes y personal administrativo que nos colaboran y al público que nos acompaña para poder seguir visibilizando la importancia de los estudios sobre las artes y la cultura de Centroamérica y de más allá.

¡Bienvenidas y bienvenidos a debatir en este espacio para todos!

Dr. Henry O. Vargas Benavides
Coordinador del Coloquio

Miércoles 07

setiembre, 2022

Presencial



9: 00 a.m.

Inauguración

Auditorio de la
Sede de Occidente

Palabras

Dr. Henry O. Vargas Benavides
Coordinador del Coloquio
9:00 a.m. - 9:10 a.m.

Dra. Luz Marina Vásquez Carranza
Directora del CIDICER
9:10 a.m. - 9:20 a.m.



9: 20 a.m.

Homenaje

Dedicada del Coloquio
Dra. Mayela Vallejos Ramírez
(q.p.d.)
9:20 a.m. - 9:35 a.m.



9: 35 a.m.

Acto cultural

Natalia Poliakova - Soprano
Edwin Marin - Pianista

Interpretan obras de

- **Isolino Rosa** (El Salvador), *Torola*
- **Carlos Enrique Vargas** (Costa Rica), *Ansias*
- **G. Verdi** (Italia), *Leonora*
- **Francisco Pérez Muñoz** (Guatemala) *Luna de Xelajú*



9: 45 a.m.

Refrigerio



10: 00 a.m.

Conferencia inaugural

Los estudios de historia de la música en Centroamérica: arte y producción intelectual en una región periférica

Dr. Eduardo Madrigal Muñoz
Universidad de Costa Rica,
Sede Rodrigo Facio

Espacio para preguntas
y comentarios,
10:45 a.m. - 10:55 a.m.

Mesa 01

2:00 p.m.

Cultura popular, lengua y música
Modera: Jorge Carmona Ruiz

**La música parrandera para
filarmonías en Guanacaste,
el ritmo, influencia y formato**

Razziel Acevedo Álvarez
Universidad de Costa Rica,
Sede de Guanacaste

2:20 p.m.

La lengua criolla limonense como expresión de la cultura afro costarricense

Luz Marina Vásquez Carranza
Universidad de Costa Rica, CIDICER

2:40 p.m.

La Banda Militar de Alajuela en 1933: Un estudio de caso centroamericano sobre la democratización de la apreciación musical

Mauricio Araya Quesada
Universidad de Costa Rica,
Sede de Occidente

3:00 p.m.

La intelectualidad costarricense, su misión y sus desdoblamientos. El caso de la novela Elvira (1940) y el filme epónimo (1955)

Bertold Salas Murillo
Universidad de Costa Rica,
Sede Rodrigo Facio

Espacio para debate y consultas
3:20 p.m. - 3:30 p.m.



Refrigerio

3:30 p.m.



Presentación de libro

3:50 p.m.

Viaje a San Ramón de Los Palmares. Un libro para imaginar una historia en la Historia

Silvia Castro Sánchez y Denise Cordero Zúñiga
Universidad de Costa Rica,
Sede de Occidente

Espacio para debate y consultas
4:30 p.m. - 4:40 p.m.



Las sesiones serán presenciales o bien híbridas, según se indica en el cronograma; y transmitidas por el canal de YouTube "Universidad de Costa Rica Sede de Occidente"

Las actividades se ubicarán en el
Auditorio de la Sede de Occidente, de la Universidad de Costa Rica



Jueves 08
setiembre, 2022



Mesa 02

Presencial
9:00 a.m.

Artes visuales - arquitectura con tierra en Mesoamérica

Moderador: Henry O. Vargas Benavides

**Análisis de las manifestaciones
artísticas y edificaciones con tierra
en las principales culturas
de Mesoamérica**

**Yolanda Aranda-Jiménez,
Laura Moreno-Chimely,
Blanca Marín-Gamundi**
Universidad Autónoma
de Tamaulipas, México

9:20 a.m.

**Rescate y revaloración de la
vivienda vernácula con tierra
en México**

Arturo López González
Universidad Autónoma
de Chiapas, México

9:40 a.m.

**Rasgos de la Arquitectura
de Tierra de Mesoamérica:
el caso de la Antigua
Gobernación de Liberia,
Guanacaste, Costa Rica**

Bernadette Esquivel Morales
Arquitecta e investigadora,
Costa Rica

Virtual
(proyección)
10:00 a.m.

**Sostenibilidad cultural
Cho'rt'i' y habitabilidad
- Guatemala**

**Edgar Virgilio Ayala Zapata,
Francisco Javier Quiñónez de la Cruz,
Saulo Moisés Méndez Garza**
Universidad de San Carlos, Guatemala

Espacio para debate y consultas
10:20 a.m. - 10:30 a.m.



10:30 a.m.

Refrigerio

Presentaciones

Presencial
10:50 a.m.

**Red Mesoamericana
PROTERRA y libros**

10:50 a.m. - 11:40 a.m.

Mesa 03

Presencial
2:00 p.m.

**Artes visuales y
expresiones musicales**

Modera: Nidia Marina González Vásquez

**Presentación de la investigación
para el libro *Diseño precolombino:
tradición y revitalización***

Henry O. Vargas Benavides
Universidad de Costa Rica,
Sede de Occidente



Presentación del disco

Presencial
2:40 p.m.

**Proyecto gritos, reflexión sobre
el proceso de creación artística**

Felipe Solís Arias
Universidad de Costa Rica,
Sede de Occidente

Espacio para debate y consultas
3:10 p.m. - 3:20 p.m.



3:20 p.m.

Refrigerio



Presentación de libro

Virtual
3:40 p.m.

**Tona Ina. La misteriosa luz
del mar en el Caribe**

María Suárez Toro

Participan

Maraya Jiménez Taysigue, Centro Comunitario
de Buceo Embajadores y Embajadoras del Mar.

Gloriana Turcios Dobles, consultora del
programa de Cultura, UNESCO.

Marianita Harvey Chavarría,
Sede del Caribe, Universidad de Costa Rica

Modera: Luz Marina Vásquez Carranza, CIDICER

Mesa 04

Virtual
4:20 p.m.

Turismo cultural

Modera: Daniel Montero Rodríguez

**Experiencias turísticas culturales
en Multidestino Centroamérica**

Merari Guevara Bueso
Universidad de
San Pedro Sula, Honduras

Espacio para debate y
consultas 4:40 p.m. - 4:50 p.m.

Mesa 05

Virtual
4:50 p.m.

Expresiones visuales y performativas

Modera: Daniel Montero Rodríguez

Roberto González Goyri
(1924-2007), un centroamericano
en Nueva York

Miguel Flores-Castellanos
Universidad Rafael Landívar,
Guatemala

5:10 p.m.

**Poéticas virtuales de resistencia
desde el teatro independiente
en diversas latitudes
latinoamericanas**

Juan Pablo de Jesús Gallegos Cibrián
Instituto de Estudios Críticos, México

5:30 p.m.

Panamá Performa (en casa)

Humberto Vélez
Artista contemporáneo,
Panamá

Espacio para debate y
consultas 5:50 p.m. - 6:00 p.m.



Viernes 09 setiembre, 2022



Mesa 06

Presencial
9:00 a.m.

Artes literarias

Modera: Luz Marina Vázquez Carranza

La metaficción en la brevedad
narrativa de microficcionalistas
de Centroamérica

Laura Zúñiga Hernández
Universidad de Costa Rica,
Universidad de la Rioja, España

9:20 a.m.

¿Literaturas regionales
en Costa Rica? Campo de
tensiones y ambivalencias
en la crítica e historiografía
literaria costarricense

Kimberly Huertas Arredondo
Universidad de Costa Rica,
Sede de Occidente

9:40 a.m.

Historias de desventura:
la figura del huérfano en
tres momentos claves de las
letras nacionales

Irene González Muñoz
Universidad de Costa Rica,
Sede Central



Refrigerio

10:00 a.m.

10:20 a.m.

Lindes y deslindes en
La orilla africana (1999)
de Rodrigo Rey Rosa:
Una cartografía literaria

Tatiana Herrera Ávila
Universidad de Costa Rica,
Sede Central

10:40 a.m.

El espacio de la iniciación y
los "trabajos" en tanto relato
de aprendizaje en Los días de
la selva: un testimonio muy
humano de Mario Payeras

Jorge Chen Sham
Universidad de Costa Rica,
Sede Central

11:00 a.m.

Eduardo Calsamiglia,
periodista: apuntamientos
históricos-biográficos

Luis Gustavo Lobo Bejarano
Universidad Nacional de Costa Rica

Virtual
2:00 p.m.

La figura mitológica de Penélope en la literatura costarricense: debates y reflexiones

Yordan Arroyo Carvajal
Universidad de Salamanca, España
Universidad de Costa Rica



Presentación de libros

Virtual
2:20 p.m.

Modera: Felipe Solís Arias

De San Ramón a Estados Unidos:
Nidia Marina González Vásquez
y **Gustavo Arroyo ¿poesía ramonense?**

Marisa Russo
Editora de Nueva York Poetry Press,
Estados Unidos

Virtual
3:00 p.m.

Desde los márgenes a la centralidad. Escritoras en la historia literaria de América Central (2020)

Consuelo Meza Márquez
y **Magda Zavala**
México - Costa Rica

Espacio para debate y consultas
3:40 p. m. - 3:50 p. m.



3:50 p.m.

Refrigerio



Acto de clausura

Presencial
4:10 p.m.

Presentan:

Marco Antonio López Quesada - Tenor
Gerardo Enrique Meza Sandoval - pianista

Repertorio:

- **Manuel Matarrita** (Costa Rica), *Ciclo de Canciones Las Horas*.
- **Ana Isabel Vargas Dengo** (Costa Rica), *En el silencio*.
- **Benjamín Gutiérrez** (Costa Rica), *Fuga*.
- **Mario Rocha** (Nicaragua), *Muñeca Preciosa (Romanza)*.
- **Benjamín Solís Méndez** (El Salvador), *Nocturno de Amor*.
- **Dieter Lehnhoff** (Guatemala), *Haiku*.
- **Isabel Ciudad Real** (Guatemala), *Por un caminito así*.
- **Paco Pérez** (Guatemala), *Luna de Xelajú*.
- **Paulino Porras Hidalgo** (Transcripción: William Porras Gonzales) (Costa Rica), *Luna Sancarleña*.



4:55 p.m.

Palabras de clausura

Organizadores

Centro de Investigaciones sobre Diversidad Cultural y Estudios Regionales,
CIDICER

Fundación Interartes

CIDICER

Dra. Luz Marina Vásquez Carranza, Directora
Marianela Hidalgo Matamoros, Asistencia Administrativa

Miembros de la Fundación Interartes

Dr. Henry O. Vargas Benavides - Presidente

Licda. Dinorah Carballo Jiménez - Vicepresidente

Dr. Jorge Carmona Ruiz - Secretario

Dr. Jorge Chen Sham - Tesorero

Licda. Nora Cristina Haug Delgado - Vocal 1

Lic. Edwin Marín Rodríguez - Vocal 2

Dra. Magda Zavala González - Fiscal

Lic. Jaime Gamboa Goldenberg - Representante del Poder Ejecutivo

Arq. Bernadette Esquivel Morales -
Representante de la Municipalidad de Santo Domingo, Heredia

Asociados de la Fundación Interartes

Dra. Carmen Méndez Navas

Dr. Israel Carrillo Santa Cruz

M.A. Mario Alfaro Güell

Licda. Silvia Troyo Jiménez

<https://sites.google.com/site/fundacioninterartes/>

Con el apoyo de

Sede de Occidente, Universidad de Costa Rica
Red Proterra Mesoamérica

Diseño gráfico

Luis Mario Campos Salas

Ulises Mena Cascante

Raquel Rojas Rojas

CIDICER

Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente,
San Ramón de Alajuela

Horario

Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Teléfonos

2511-9022 o 2511-7102

Correo electrónico

cidicer@ucr.ac.cr

<http://cidicer.so.ucr.ac.cr/>

<https://www.facebook.com/CIDICER/>

UCR



CIDICER
Centro de Investigaciones
sobre Diversidad Cultural
y Estudios Regionales

SO Sede de
Occidente



**FUNDACIÓN
INTERARTES**

**TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS
2022**